

Dä Nubbel

REFRAIN

Et es noch nit lang her

(Es ist noch nicht lange her)

Zick Wieverfasteleer

(seit Weiberfastnacht)

Mer han jefiert bald jede Naach

(wir haben beinah jede Nacht gefeiert)

Et Hötche häng op halver Aach

(das Hütchen hängt auf „halb acht“)

Do leeven Jott

(Ach du lieber Gott,)

Ding Stemm es fott

(deine Stimme ist weg)

Em Hals sitz Dir ne Knubbel

(im Hals sitzt die ein Knubbel)

Un wer es widderr an allem schuld?

(und wer ist wieder an allem schuld)

Dat is dä ahle Nubbel

(das ist der alte Nubbel)

Un wer is widderr an allem Schuld?

(und wer ist wieder an allem schuld)

Dat is - un bliev dä Nubbel!

(das ist - und bleibt der Nubbel!)

1. STROPHE

An Wierfastelovend wor ich danze em Holunder

(an Weiberfastnachtsabend war ich tanzen im Holunder)

des Morjens drup de Fööss kapott un platt wie en Flunder

(am nächsten Morgen kaputte Füße und platt wie eine Flunder)

am Frieddach wor ich schunkele op ner Party ganz privat

(am Freitag war ich schunkeln auf einer Party ganz privat)

Vill Kölsch un nur ein Frikadell - dachsdrup wor ich malad

(viel Kölsch und nur eine Frikadelle konsumiert - anderntags war ich krank)

Am Wocheengk do trecke mer mit Kind un Kejel los

(Am Wochenende ziehen wir mit Kind und Kegel los)

un wo mer unsere Leedcher spille es de Stimmung jrooß

(und wo wir unsere Lieder spielen ist die Stimmung groß)

Ne Kater dä krit keine Schangs dä Kopp wie'n decke Trumm

(Ein Kater bekommt keine Chance, der Kopf wie eine große Trommel)

D'r Zog dröhnt früh am Mondach los mit

(Der Carnevalszugdröhnt früh am Montag los mit)

„schingderassa bumm“

(bumm, bumm, schinderassa bumm...)

2. STROPHE

Om Rusemondachszog do traf ich ene Jeck

(auf dem Rosenmontagszug, traf ich einen Jecken)

De ganze nächste Dag hatt ich am Hals ene blaue Fleck

(den ganzen nächsten Tag lang hatte ich am Hals einen blauen Fleck)

Am Diensdach dann em Veedel do bütz mich ne Pirat

(am Dienstag dann im Viertel, da küsste mich ein Pirat)

Ich hatt de Schnüss ganz wund un rud vun singem kratzige Bart

(mein Mund war ganz wund und gerötet von seinem kratzigen Bart)

Ich kom nohus spät en dr Naach, krät kaum dä Schlüssel rin

(ich kehrte heimspät in der Nacht und bekam kaum den Schlüssel rein)

Die Leeder vun dä Zigg noch op der Zung un och em Sinn

(die Lieder des Carnevals noch auf der Zunge und auch im Sinn)

Am Mettwoch dann ne Schädel un am ganze Körper Ping

(am Mittwoch dann einen Schädel und am ganzen Körper Schmerzen)

die Woch es hin ich leg mich flach un bruch ne Krankesching-

(die Woche ist hinüber - ich liege flach und brauche eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung)

(sching-, sching-, schingderassa bumm)

BRIDGE

Vun mancher Kneipepooz häss do erav jeluurt

(von mancher Kneipentür hast du herab geschaut)

op all dat jecke Drieve en d'r Stroß

(auf all das bunte Treiben in den Straßen)

Am letzte Dag ding Prozession un dann es et vorbei

(am letzten Tag, deine Prozession und dann ist es vorbei)

Schluss! Aus! Do Pupp us Strüh

(Schluss! Aus! Du Strohpuppe,)

jetz muss do brenne leechterloh!

(jetzt musst du lichterloh brennen!)

REFRAIN 2x

